T002 A HÀM II 66-Khởi Thế-Thế Trụ

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

Phaåm 11: THEÁ TRUÏ

Chö Tyø-kheo, ôû trong theá giôùi coù boán thöù voâ löôïng chaúng theå löôøng tính, chaúng theå neâu baøy, chaúng theå nghó baøn. Hoaëc trôøi, hoaëc ngöôøi, hoaëc nhöõng vò toaùn soá trong theá gian muoán naém baét soá löôïng aáy, duø traûi qua moät naêm, hoaëc traêm naêm, ngaøn naêm, traêm ngaøn naêm, hoaëc öùc naêm, traêm ngaøn öùc naêm, chaúng bao giôø coù theå naém baét ñöôïc. Boán thöù aáy laø gì? Chö Tyø-kheo, nhö söï toàn taïi cuûa theá giôùi, ñieàu naøy chaúng theå tính ñeám maø bieát ñöôïc, duø traûi qua moät naêm, moät traêm naêm, moät ngaøn naêm, traêm ngaøn naêm, hoaëc öùc naêm, traêm öùc naêm, ngaøn öùc naêm, traêm ngaøn öùc naêm. Chö Tyø-kheo, nhö söï hoaïi dieät cuûa theá giôùi sau khi toàn taïi cuõng chaúng theå tính toaùn maø bieát ñöôïc, duø traûi qua moät naêm, traêm naêm, ngaøn naêm, traêm ngaøn naêm, moät öùc naêm, hoaëc traêm öùc naêm, hoaëc ngaøn öùc naêm, hoaëc traêm ngaøn öùc naêm. Chö Tyø-kheo, nhö söï hình thaønh cuûa theá giôùi, sau khi hoaïi dieät, ñieàu naøy cuõng chaúng theå tính toaùn maø bieát ñöôïc, duø traûi qua moät naêm, traêm naêm, ngaøn naêm, traêm ngaøn naêm, hoaëc öùc naêm, traêm öùc naêm, ngaøn öùc naêm, hoaëc traêm ngaøn öùc naêm. Chö Tyø-kheo, nhö söï toàn taïi cuûa theá giôùi sau khi hình thaønh, ñieàu naøy cuõng chaúng theå tính toaùn maø bieát ñöôïc, duø traûi qua moät naêm, traêm naêm, ngaøn naêm, traêm ngaøn naêm, hoaëc moät öùc naêm, traêm öùc naêm, ngaøn öùc naêm, hoaëc traêm ngaøn öùc naêm. Chö Tyø-kheo, ñoù laø boán thöù voâ löôïng chaúng theå löôøng tính, chaúng theå neâu baøy, chaúng theå nghó baøn, hoaëc trôøi, hoaëc ngöôøi, khoâng ai tính toaùn maø coù theå bieát ñöôïc, duø cho traûi qua traêm ngaøn vaïn naêm, traêm ngaøn vaïn öùc naêm. Chö Tyø-kheo, moïi theá giôùi hieän coù ôû phöông Ñoâng ñeàu chuyeån bieán truï roài hoaïi, khoâng coù thôøi gian döøng nghæ, hoaëc coù söï chuyeån thaønh, hoaëc coù söï chuyeån hoaïi. Chö Tyø-kheo, caùc phöông Nam, Taây, Baéc moïi theá giôùi hieän coù ñeàu chuyeån bieán thaønh, truï, hoaïi cuõng laïi nhö theá. Chö Tyø-kheo, nhö baùnh xe coù naêm boä phaän, tröø truïc ra, chuùng xoay chuyeån chaúng ngöøng, khoâng luùc naøo taïm nghæ, ñaïi khaùi theá giôùi cuõng nhö vaäy. Laïi nhö côn möa muøa haï, haït möa to noái nhau rôi xuoáng, khoâng döøng nghæ, cuõng theá, söï chuyeån bieán thaønh, truï, hoaïi cuûa caùc theá giôùi ôû phöông Ñoâng, phöông Nam, Taây, Baéc khoâng khi naøo döøng, cuõng laïi nhö vaäy. Chö Tyø-kheo, ôû trong khoaûng thôøi gian aáy laïi coù ba tai hoïa. Moät laø

627 KINH KHỞI THẾ-THẾ TRỤ - TRƯỜNG A HÀM II tai hoïa veà nöôùc, hai laø tai hoïa veà löûa, ba laø tai hoïa veà gioù. ÔÛ thôøi kyø tai hoïa veà löûa, chö Thieân ôû coõi trôøi Quang aâm khoûi bò tai hoïa aáy. Thôøi kyø tai hoïa veà nöôùc, chö Thieân ôû coõi trôøi Bieán tònh khoûi bò tai hoïa aáy. Thôøi kyø tai hoïa veà gioù, chö Thieân ôû coõi trôøi Quaûng quaû khoûi bò tai hoïa aáy. Theá naøo laø tai hoïa veà löûa? Chö Tyø-kheo, khi tai hoïa veà löûa khôûi leân, caùc chuùng sanh ñeàu coù haïnh laønh,

noùi lôøi nhö phaùp, thaønh töïu naêm kieán khoâng coù ñieân ñaûo, tu haønh ñaày ñuû möôøi neûo nghieäp thieän; ñoái vôùi thieàn voâ giaùc quaùn, khoâng duïng coâng tu, töï nhieân chöùng ñaéc. Khi aáy chuùng sanh kia duøng söùc thaàn thoâng, truï ôû treân khoâng, truï nôi caùc coõi tieân, truï nôi caùc coõi trôøi, truï nôi coõi phaïm haïnh. Truï nhö vaäy roài, thoï caùi vui voâ giaùc quaùn cuûa taàng thieàn thöù hai. Chöùng bieát nhö vaäy, thaønh töïu troïn veïn, thaân hoaïi maïng chung, lieàn sanh vaøo coõi trôøi Quang aâm. Chuùng sanh trong coõi Ñòa nguïc, chuùng sanh trong coõi Suùc sanh, coõi Dieâm-ma- la, coõi A-tu-la, coõi Töù thieân vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Tu-daï-ma, trôøi Ñaâu-suaát-ñaø, trôøi Hoùa laïc, trôøi Tha hoùa töï taïi, vaø trôøi Ma thaân cho ñeán coõi Phaïm, taát caû chuùng sanh sanh ôû nhaân gian ñeàu thaønh töïu voâ giaùc voâ quaùn, chöùng tri moïi söï an laïc, thaân hoaïi maïng chung, lieàn sanh coõi trôøi Quang aâm. Taát caû saùu ñöôøng ñeàu döùt tuyeät. Ñaây goïi laø theá gian chuyeån ñoåi chaám döùt. Chö Tyø-kheo, theá naøo laø theá gian truï roài chuyeån sang hoaïi? Chö Tyø-kheo, vaøo thôøi kyø noï, thôøi gian laâu xa voâ löôïng, thieân haï bò khoâ haïn, laïi khoâng coù möa, taát caû coû caây ñeàu khoâ chaùy, khoâng coøn moät loaïi naøo. Thí nhö coû lau nhaân khi coøn non caét ñi, laïi khoâng ñöôïc töôùi nöôùc seõ khoâ chaùy muïc naùt, chaúng coøn laïi gì… Chö Tyø-kheo, trôøi laâu chaúng möa, taát caû coû caây khoâ chaùy cuõng laïi nhö vaäy. Chö Tyø-kheo, caùc haønh cuõng vaäy, taát caû ñeàu voâ thöôøng, chaúng toàn taïi laâu daøi, chaúng beàn chaéc, chaúng töï taïi, laø phaùp hoaïi dieät caàn phaûi nhaøm chaùn, xaû ly, mau caàu giaûi thoaùt. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, baáy giôø coù luoàng gioù lôùn Ca-leâ-ca thoåi khieán cho taùm vaïn boán ngaøn do-tuaàn nöôùc bieån lôùn daït ra boán phía. ÔÛ döôùi lieàn coù cung ñieän lôùn maët trôøi, laïi thoåi moät maët trôøi leân khoûi bieån, ñaët ôû khoaûng giöõa löng chöøng nuùi chuùa Tu-di, caùch ñaát boán vaïn hai ngaøn do-tuaàn trong quyõ ñaïo maët trôøi. Chö Tyø-kheo, ñoù goïi laø maët trôøi thöù hai cuûa theá gian xuaát hieän treân ñôøi, caùc ao hoà, soâng ngoøi nhoû ñeàu khoâ caïn taát caû khoâng coøn caùi naøo. Chö Tyø-kheo, taát caû caùc haønh ñeàu voâ thöôøng… nhö treân ñaõ noùi… neân caàu thoaùt khoûi. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, nhö treân ñaõ noùi, ngoïn gioù Ca-leâ-ca thoåi nöôùc bieån lôùn, laïi ñöa cung ñieän maët trôøi ñaët trong quyõ ñaïo maët trôøi. Ñoù

goïi laø maët trôøi thöù ba cuûa theá giôùi xuaát hieän ôû ñôøi. Coù bao nhieâu hoà lôùn, ao lôùn, raïch lôùn, soâng lôùn vaø voâ soá soâng…, taát caû caùc soâng ñeàu khoâ caïn khoâng coøn caùi naøo. Caùc haønh cuõng theá, taát caû ñeàu voâ thöôøng. Cöù laàn löôït nhö vaäy, theá gian laïi coù maët trôøi thöù tö xuaát hieän. Baáy giôø taát caû hoà lôùn, soâng lôùn nhö laø hoà lôùn Thieän hieän, hoà lôùn A-na-baø-ñaït-ña, hoà lôùn Maïn-ñaø-kyø-ni, hoà lôùn Xaø maõn… ñeàu khoâ kieät heát, khoâng coøn hoà naøo. Caùc haønh cuõng vaäy, taát caû ñeàu voâ thöôøng… Cöù laàn löôït nhö vaäy, theá gian laïi coù maët trôøi thöù naêm xuaát hieän. Vaøo luùc aáy, nöôùc bieån lôùn daàn daàn khoâ caïn, luùc ñaàu vôi daàn ngang tôùi maét caù chaân, cho ñeán giaûm xuoáng ngang baèng ñaàu goái, cho ñeán nöûa thaân, cho ñeán moät thaân, hai, ba, boán, naêm, saùu, baûy thaân, ñeán ñoù laø khoâ caïn. Chö Tyø-kheo, luùc naêm maët trôøi xuaát hieän, nöôùc bieån lôùn daàn daàn vôi xuoáng

baèng nöûa caây Ña-la, cho ñeán moät caây Ña-la, hoaëc hai, ba, boán, naêm, saùu, baûy caây Ña-la, daàn daàn laïi ñeán nöûa caâu-loâ-xaù, vôi daàn khoâ caïn cho ñeán nöûa do-tuaàn, moät do-tuaàn, hai, ba, boán, naêm, saùu, baûy do-tuaàn, daàn daàn vôi caïn cho ñeán moät traêm do-tuaàn, ba, boán, naêm, saùu, baûy traêm do-tuaàn, cöù daàn daàn vôi... Chö Tyø-kheo, luùc naêm maët trôøi xuaát hieän, nöôùc bieån lôùn laïi daàn daàn vôi moät ngaøn do-tuaàn, hai ngaøn do-tuaàn, cho ñeán ba, boán, naêm, saùu, baûy ngaøn do-tuaàn. Chö Tyø-kheo, ñang luùc theá gian xuaát hieän naêm maët trôøi, nöôùc bieån lôùn kia coøn soùt laïi... cho ñeán baûy ngaøn do-tuaàn, ñeán saùu ngaøn do-tuaàn, nhö vaäy cho ñeán baûy traêm do-tuaàn, saùu traêm do-tuaàn, naêm, boán, ba, hai, moät traêm do-tuaàn. Nöôùc coøn ñoïng laïi nhö vaäy cho ñeán baûy do-tuaàn, hoaëc saùu do-tuaàn, naêm, boán, ba, hai, moät do-tuaàn; hoaëc nöôùc coøn ñoïng laïi giaûm coøn baûy caâu-loâ-xaù, saùu caâu-loâ-xaù, naêm, boán, ba, hai, moät caâu-loâ-xaù. Chö Tyø-kheo, khi naêm maët trôøi xuaát hieän trong theá gian, nöôùc bieån lôùn aáy saâu coøn ñoïng laïi baûy caây Ña-la, hoaëc saùu caây Ña-la, naêm, boán, ba, hai, moät caây Ña-la; hoaëc nöôùc coøn laïi saâu baèng baûy ngöôøi, hoaëc saùu ngöôøi, naêm, boán, ba, hai, moät ngöôøi, cho ñeán nöûa ngöôøi, hoaëc coøn töø goái xuoáng ñeán maét caù. Laïi khi naêm maët trôøi xuaát hieän, ôû trong bieån lôùn, hoaëc coù luùc phaàn nöôùc coøn laïi ít oûi, nhö möa muøa thu ñoïng laïi trong veát chaân traâu, nöôùc coù raát ít. Nhö vaäy, luùc naêm maët trôøi xuaát hieän, nöôùc trong bieån lôùn cuõng ít nhö theá. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, luùc naêm maët trôøi xuaát hieän, trong bieån lôùn aáy, ôû taát caû caùc nôi, nöôùc khoâ caïn heát khoâng coøn gioït naøo, nhö ngöôøi boâi môõ. Chö Tyø-kheo, taát caû caùc haønh cuõng laïi nhö vaäy, voâ thöôøng chaúng beàn laâu, khoaûnh khaéc taïm thôøi... cho ñeán neân nhaøm chaùn, neân xaû ly, neân caàu giaûi thoaùt.

629 KINH KHỞI THẾ-THẾ TRỤ - TRƯỜNG A HÀM II Laïi nöõa, chö Tyø-kheo... nhö tröôùc... cho ñeán luùc saùu maët trôøi xuaát hieän ôû theá gian, boán ñaïi chaâu kia vaø taùm vaïn boán ngaøn tieåu chaâu, taát caû nuùi lôùn, cho ñeán nuùi chuùa Tu-di ñeàu boác khoùi, khoùi boác lieân tuïc, nhö khi ngöôøi thôï goám nung ñoà duøng, treân ñoà duøng, ngoïn löûa cuøng luùc phöït leân, phöït leân lieân tuïc, ngoïn löûa aáy lieàn buøng leân, phuû kín khaép caû. Nhö theá, nhö theá, boán ñaïi chaâu kia vaø caùc nuùi lôùn boác khoùi maõnh lieät, cuõng laïi nhö theá... cho ñeán... chö haønh voâ thöôøng... neân caàu giaûi thoaùt. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo... nhö tröôùc... cho ñeán luùc baûy maët trôøi xuaát hieän, boán ñaïi chaâu aáy, vaø taùm vaïn boán ngaøn tieåu chaâu, taát caû nuùi lôùn cho ñeán nuùi Tu-di ñeàu chaùy ruïi, döôùi ñaát, maïch nöôùc cuõng ñeàu khoâ caïn. Nöôùc ñaõ heát, gioù cuõng tieâu. Khi ngoïn löûa buøng chaùy nhö theá, baûy traêm do-tuaàn phaàn treân ñænh nuùi chuùa Tu-di nhaát thôøi ngaõ ñoå. Löûa aáy caøng maïnh, gioù thoåi leân thieâu ñoát cung ñieän Phaïm thieân, nhöng khoâng theå leân ñeán trôøi Quang aâm. Luùc aáy caùc Thieân töû ôû coõi trôøi Quang aâm sanh sau coù maët ôû theá gian, vì chöa bieát kieáp theá gian coù söï chuyeån hoaïi, chuyeån hoaïi roài thaønh vaø chuyeån truï, neân ñeàu sanh taâm khieáp haõi, kinh ngaïc, run sôï, cuøng noùi vôùi nhau: “Khoâng bao laâu ngoïn löûa aáy seõ thieâu ñoát cung ñieän Quang aâm naøy”. Khi aáy caùc Thieân töû

nôi coõi trôøi Quang aâm ôû tröôùc taïi ñoù bieát roõ söï hoaïi, thaønh, truï cuûa kieáp theá gian neân traán an caùc Thieân töû haäu sanh: “Caùc vò chôù kinh sôï. Vì sao? Caùc vò neân bieát, ngaøy xöa, coù ngoïn löûa cuõng ñeán nôi ñoù”. Caùc Thieân chuùng nghe lôøi aáy roài, lieàn nhôù nghó veà aùnh saùng löûa khi xöa, nhôù nghó aùnh saùng kia chaúng lìa taâm, cho neân môùi ñöôïc teân naøy, ñoù laø Quang thieân. Löûa kia nhö theá buøng chaùy raát lôùn, ñoû röïc maõnh lieät, thieâu ñoát thaønh tro khoâng coøn laïi gì, phaûi neân ghi nhôù. Chö Tyø-kheo, caùc haønh cuõng theá… cho ñeán… neân caàu thoaùt khoûi. Chö Tyø-kheo, theá gian hoaïi roài thaønh nhö theá naøo? Chö Tyø-kheo, baáy giôø, laïi traûi qua thôøi gian ngaøy thaùng laâu xa voâ löôïng chaúng theå tính baøn, noåi leân maây daøy to lôùn ñeán noãi che khaép coõi Phaïm thieân. Sau khi che khaép, möa lôùn ñoå xuoáng, haït möa raát to, hoaëc nhö truïc xe, hoaëc nhö caùi chaøy, traûi qua nhieàu naêm, traêm ngaøn vaïn naêm, khoái nöôùc möa kia, daàn daàn daâng leân, ñeán choã ôû cuûa Phaïm thieân, nöôùc leânh laùng khaép nôi. Nhöng khoái nöôùc aáy, coù boán luoàng gioù giöõ laïi, moät goïi laø truï, hai goïi laø an truï, ba goïi laø baát ñoïa, boán goïi laø kieân coá. Luùc aáy, sau khi möa döùt, khoái nöôùc ñoù laïi töï haï xuoáng voâ löôïng traêm ngaøn vaïn öùc do-tuaàn. Ngay khi aáy, boán phöông, nhaát thôøi coù gioù lôùn noåi daäy. Gioù aáy teân laø A-na-tyø-la, thoåi khoái nöôùc kia laøm soùng nöôùc noåi daäy cuoàn

cuoän chaúng döøng; trong nöôùc töï nhieân sanh khoái boït lôùn. Khi aáy, gioù lôùn A-na-tyø-la thoåi khoái boït kia neùm leân khoâng trung. Töø treân ñoù, taïo ra cung ñieän cuûa caùc Phaïm thieân, ñeïp ñeõ deã öa, do baûy baùu xen laãn taïo thaønh laø vaøng, baïc, löu ly, pha leâ, xích chaâu, xa cöø, maõ naõo. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân aáy môùi coù cung ñieän, töôøng vaùch ñeïp ñeõ nhö theá. Chö Thieân coõi Phaïm thaân xuaát hieän ôû theá gian. Chö Tyø-kheo, taïo nhö vaäy roài, khoái nöôùc lôùn aáy, laïi haï xuoáng traêm ngaøn vaïn öùc do-tuaàn… nhö treân… Boán phöông gioù noåi daäy, teân laø A- na-tyø-la. Do gioù lôùn naøy thoåi neùm boït nöôùc taïo thaønh cung ñieän neân ôû coõi trôøi Ma thaân, töôøng vaùch, truï xöù nhö trôøi Phaïm thaân khoâng coù gì khaùc, chæ coù maøu saéc cuûa vaät baùu thoâ teá xeâ xích, sai khaùc chuùt ít thoâi. Cuøng caùch aáy, taïo ra cung ñieän cuûa chö Thieân coõi Tha hoùa töï taïi, cung ñieän cuûa chö Thieân trôøi Hoùa laïc; keá ñeán taïo ra cung ñieän cuûa chö Thieân coõi Ñaâu-suaát-ñaø; keá ñeán taïo ra cung ñieän cuûa chö Thieân trôøi Daï-ma. Cöù nhö vaäy, laàn löôït xuaát hieän ñaày ñuû, ñeàu gioáng nhö cung ñieän cuûa chö Thieân coõi Phaïm thaân, nhöng maøu saéc nôi baùu vaät coù khaùc laø daàn daàn ít thoâ ñi. Chö Tyø-kheo, khi aáy, khoái nöôùc kia laïi daàn daàn giaûm thieåu vaø haï xuoáng voâ löôïng traêm ngaøn vaïn öùc do-tuaàn, boãng nhieân döøng laïi. ÔÛ trong khoái nöôùc, boán phía chung quanh töï nhieân sanh boït, noåi leân maët nöôùc, daøy saùu möôi taùm öùc do-tuaàn, roäng lôùn voâ cuøng. Thí nhö trong suoái, ao vaø hoà ñaàm, cuøng khaép boán phía ñeàu coù boït noåi, che daøy treân maët nöôùc, ñöùng yeân taïi choã. Nhö theá, nhö theá, naøy chö Tyø-kheo, trong khoái nöôùc kia, cuøng khaép boán maët, boït noåi leân treân daøy saùu möôi taùm öùc do-tuaàn, roäng lôùn voâ cuøng, cuõng laïi nhö vaäy. Chö Tyø-kheo, luoàng gioù lôùn A-na-tyø-la thoåi boït nöôùc kia, töùc khaéc taïo taùc nuùi chuùa Tu-di, keá

ñeán taïo thaønh quaùch, nhieàu maøu khaû aùi, boán baùu taïo thaønh, ñoù laø vaøng, baïc, löu ly, pha leâ. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân aáy, theá gian môùi coù nuùi chuùa Tu-di xuaát hieän roõ raøng. Chö Tyø- kheo, laïi vaøo thôøi aáy, gioù lôùn Tyø-la thoåi boït nöôùc kia leân ñeán nuùi chuùa Tu-di, phaân ra boán phía, taïo boán ngoïn nuùi, moãi ngoïn cao baûy traêm do- tuaàn, nhieàu maøu ñeïp ñeõ, baûy baùu hôïp thaønh, ñoù laø vaøng, baïc... cho ñeán xa cöø, maõ naõo. Do nhaân duyeân aáy, theá gian xuaát hieän boán ngoïn nuùi lôùn. Gioù kia, laàn löôït nhö vaäy, thoåi boït noåi treân maët nöôùc taïo ra cung ñieän trôøi Ba möôi ba. Laïi nöõa, ôû khoaûng löng chöøng phía Ñoâng, Taây, Nam, Baéc nuùi chuùa Tu-di, choã roäng boán vaïn hai ngaøn do-tuaàn, taïo ra cung ñieän cho Töù ñaïi

631 KINH KHỞI THẾ-THẾ TRỤ - TRƯỜNG A HÀM II thieân vöông; vaùch töôøng, bôø thaønh ñeàu baèng baûy baùu, ñeïp ñeõ thaúng taép, nhieàu maøu deã xem. Nhö vaäy xong roài, luùc aáy ngoïn gioù kia laïi thoåi boït nöôùc leân khoaûng löng chöøng nuùi chuùa Tu-di, boán vaïn hai ngaøn do- tuaàn, taïo thaønh cung ñieän cho Nguyeät Thieân töû; töôøng thaønh cao lôùn, baûy baùu taïo thaønh, nhieàu maøu ñeïp ñeõ. Taïo nhö vaäy roài, laïi thoåi nöôùc lôùn taïo thaønh ñaày ñuû baûy cung ñieän lôùn cho Nhaät Thieân töû; thaønh quaùch, laàu gaùc ñeàu do baûy baùu taïo thaønh, vaïn phaàn ñeïp ñeõ, nhieàu maøu deã xem. Do nhaân duyeân aáy, theá gian môùi coù cung ñieän maët trôøi ôû trong hieän taïi. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, gioù aáy thoåi boït nöôùc kia leân treân nuùi chuùa Tu-di taïo thaønh ba choã thaønh quaùch, baûy baùu trang nghieâm, nhieàu maøu ñeïp ñeõ laø caùc baùu: vaøng, baïc... cho ñeán xa cöø, maõ naõo. Do nhaân duyeân ñoù, thaønh quaùch nhö vaäy xuaát hieän nôi theá gian. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, gioù lôùn A-na-tyø-la thoåi boït ôû treân nöôùc bieån naøy cao moät vaïn do-tuaàn, taïo cung ñieän pha leâ cho Daï-xoa treân khoâng; thaønh quaùch, laàu gaùc cuõng baèng pha leâ. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân aáy, theá gian môùi coù töôøng vaùch, cung ñieän cuûa Daï-xoa ôû treân khoâng xuaát hieän ñaày ñuû. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, khi aáy, gioù lôùn A-na-tyø-la laïi thoåi boït nöôùc ôû phía Ñoâng, Taây, Nam, Baéc nuùi chuùa Tu-di, moãi phía caùch nuùi moät ngaøn do-tuaàn. Döôùi bieån lôùn, taïo thaønh boán maët thaønh cuûa A-tu-la, baûy baùu trang nghieâm, ñeïp ñeõ khaû aùi... cho ñeán... theá gian coù thaønh A-tu-la boán maët aáy xuaát hieän nhö vaäy. Laïi nöõa, gioù lôùn A-tyø-na-la thoåi boït nöôùc kia ñaët ñeå beân ngoaøi nuùi chuùa Tu-di, ngay choã aáy, laïi taïo thaønh nuùi lôùn, teân laø Khö-ñeà-la-ca. Nuùi aáy cao roäng, moãi maët boán vaïn hai ngaøn do-tuaàn, ñeàu do baûy baùu taïo thaønh, trang nghieâm, ñeïp ñeõ deã xem. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân aáy, theá gian môùi coù nuùi Khö-ñeà-la-ca xuaát hieän nhö theá. Laïi nöõa, gioù lôùn A-tyø-na-la thoåi boït nöôùc kia, ñaët ôû beân ngoaøi nuùi Khö-ñeà-la-ca, ngay nôi aáy, taïo thaønh moät nuùi teân laø Y-sa-ñaø-la. Nuùi aáy cao roäng, moãi maët hai vaïn moät ngaøn do-tuaàn, nhieàu maøu khaû aùi, baûy baùu taïo thaønh... cho ñeán caùc baùu nhö xa cöø, maõ naõo... Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân aáy, theá gian môùi coù nuùi Y-sa-ñaø-la xuaát hieän nhö theá. Laïi nöõa, gioù lôùn A-na-tyø-la thoåi boït nöôùc kia ñaët ñeå beân ngoaøi nuùi Y-sa-ñaø-la, cuõng taïo thaønh moät ngoïn nuùi ôû nôi aáy, teân laø Do-caøn-ñaø-la. Nuùi aáy cao roäng moät vaïn hai

ngaøn do-tuaàn, nhieàu maøu khaû aùi... cho ñeán do baûy baùu xa cöø, maõ naõo... taïo thaønh. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân ñoù, theá gian môùi coù nuùi chuùa Do-caøn-ñaø-la xuaát hieän. Laàn löôït nhö vaäy, taïo

thaønh nuùi Thieän hieän, cao roäng baèng nhau, saùu ngaøn do-tuaàn. Laïi, keá ñeán taïo thaønh nuùi Maõ phieán ñaàu, cao roäng baèng nhau ba ngaøn do-tuaàn. Tieáp theo laïi taïo thaønh nuùi Ni-daân-ñaø-la, cao roäng baèng nhau moät ngaøn hai traêm do-tuaàn. Keá ñeán laïi taïo thaønh nuùi Chöôùc-ca-la, cao roäng baèng nhau ba traêm do-tuaàn, nhieàu maøu khaû aùi, ñeàu laø vaøng, baïc, löu ly, pha leâ, xa cöø, maõ naõo... baûy thöù baùu ñeïp ñeõ taïo thaønh, nhö tröôùc ñaõ noùi ñaày ñuû veà söï taïo taùc nuùi Khö-ñeà-la-ca, khoâng coù gì khaùc. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân ñoù, theá gian môùi coù caùc nuùi Chöôùc-ca-la... xuaát hieän nhö vaäy. Laïi nöõa, gioù lôùn A-na-tyø-la thoåi boït nöôùc kia phaân taùn ra roài ñaët ñeå ôû boán phía beân ngoaøi nuùi Chöôùc-ca-la, taïo thaønh boán chaâu lôùn vaø taùm vaïn chaâu nhoû, cuøng caùc nuùi lôùn khaùc. Laàn löôït nhö vaäy, taïo taùc xong xuoâi. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân ñoù, theá gian môùi coù boán chaâu lôùn, taùm vaïn chaâu nhoû vaø caùc nuùi lôùn laàn löôït xuaát hieän. Laïi nöõa, gioù lôùn A-na-tyø-la thoåi boït nöôùc kia vöôït ra ngoaøi boán chaâu lôùn, taùm vaïn chaâu nhoû, nuùi chuùa Tu-di vaø taát caû caùc nuùi lôùn khaùc; ñaët ñeå voøng quanh, goïi laø nuùi Ñaïi luaân vi, cao roäng baèng nhau saùu traêm taùm möôi vaïn öùc do-tuaàn, thaät vöõng chaéc, do kim cöông taïo thaønh, khoù theå phaù hoaïi. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân ñoù, nuùi Ñaïi luaân vi xuaát hieän ôû theá gian. Laïi nöõa, gioù lôùn A-na-tyø-la thoåi laøm xoaùy moøn ñaïi ñòa, daàn daàn saâu xuoáng, roài ngay trong aáy, khoái nöôùc lôùn boãng nhieân doàn laïi. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân ñoù, ôû trong theá gian laïi coù bieån lôùn xuaát hieän. Laïi, do nhaân duyeân gì maø nöôùc bieån lôùn naøy maën chaùt khoâng theå duøng vaøo vieäc aên uoáng? Chö Tyø-kheo neân bieát, vieäc naøy coù ba nhaân duyeân. Moät laø töø sau naïn hoûa tai, traûi qua thôøi gian laâu xa voâ cuøng, noåi maây lôùn daøy ñaëc, che kín ñöùng yeân cho ñeán trôøi Phaïm. Sau ñoù möa xuoáng, haït möa raát lôùn... nhö tröôùc ñaõ noùi kyõ... Nöôùc cuûa côn möa lôùn aáy röûa taát caû cung ñieän cuûa trôøi Phaïm thieân. Keá ñeán laïi röûa khaép cung ñieän cuûa trôøi Ma, cung ñieän trôøi Tha hoùa töï taïi, cung ñieän trôøi Hoùa laïc, cung ñieän trôøi Ñaâu-suaát-ñaø, cung ñieän trôøi Daï-ma, röûa ñi röûa laïi, röûa maõi nhö theá. Khi röûa, caùc cung ñieän aáy coù bao nhieâu vò cay, maën, ñaéng ñeàu chaûy xuoáng heát. Keá ñeán laïi röûa khaép nuùi chuùa Tu-di, vaø boán chaâu lôùn, taùm vaïn chaâu nhoû, caùc nuùi lôùn khaùc, nuùi Luaân vi... Khi röûa nhö vaäy, nöôùc ngaâm, thaám, chaûy, röûa caùc vò maën, cay, ñaéng trong ñoù, nhaát thôøi ñeàu chaûy vaøo trong bieån lôùn. Chö Tyø-kheo, ñoù laø nhaân duyeân thöù nhaát khieán nöôùc bieån lôùn

633 KINH KHỞI THẾ-THẾ TRỤ - TRƯỜNG A HÀM II maën, khoâng theå duøng trong aên uoáng ñöôïc. Laïi nöõa, nöôùc bieån lôùn aáy laø choã ôû cuûa caùc ñaïi thaàn, chuùng sanh coù thaân to lôùn. Ñoù laø caù, ba ba, roàng, caù raùi, giaûi, caù saáu, toâm, eách nhaùi, cung-tyø-la-ñeâ, ma-da-ñeâ, mò-li-da-ñeâ, mò-ñaâu, la-ñaâu, la-kyø-la... Trong soá aáy, hoaëc coù loaøi thaân moät traêm do-tuaàn, hai traêm

do-tuaàn, ba, boán, naêm, saùu, baûy traêm do-tuaàn; coù nhöõng chuùng sanh thaân to lôùn nhö vaäy ôû trong ñoù. Caùc loaïi phaân tieåu cuûa chuùng löu xuaát ñeàu ôû trong bieån, do nhaân duyeân naøy, nöôùc bieån maën, khoâng theå duøng trong aên uoáng. Chö Tyø-kheo, ñoù laø nhaân duyeân thöù hai khieán nöôùc bieån maën. Laïi nöõa, nöôùc bieån lôùn aáy, khi xöa chö tieân nhoùm hoïp laïi ñeå chuù nguyeän: "Nguyeän cho mi thaønh vò maën chaúng theå uoáng ñöôïc! Nguyeän cho mi thaønh vò maën chaúng theå uoáng ñöôïc!" Chö Tyø-kheo, ñaây laø nhaân duyeân thöù ba khieán nöôùc bieån lôùn maën chaúng theå aên uoáng ñöôïc. Laïi nöõa, do coù nhaân duyeân gì maø söùc noùng khuûng khieáp thieâu ñoát theá gian? Chö Tyø-kheo, ngay thôøi kyø chuyeån kieáp cuûa kieáp sô theá giôùi naøy, khi môùi thaønh hình, gioù lôùn A-tyø-na-la thoåi daït saùu cung ñieän lôùn cuûa maët trôøi, ñeàu ñaët heát ôû döôùi nöôùc cuûa bieån lôùn. Ñaët vaøo choã naøo thì trong ñòa phaän choã aáy, khoái nöôùc lôùn kia töùc toác tieâu heát, chaúng chaûy ñaâu ñöôïc. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân ñoù trong theá gian môùi coù söùc noùng kinh khieáp thieâu ñoát xuaát hieän. Nhö theá goïi laø theá gian chuyeån hoaïi roài truï. Laïi nöõa, sao goïi laø theá gian chuyeån hoaïi thaønh truï? Chö Tyø- kheo, gioáng nhö hieän nay theá gian thaønh roài truï laäp, nhöng coù naïn löûa. Vì sao laïi coù naïn nöôùc xuaát hieän? Chö Tyø-kheo, thôøi kyø kieáp thuûy tai, taát caû daân chuùng coù haïnh nhö phaùp, noùi lôøi nhö phaùp, thaønh töïu chaùnh kieán, khoâng coù ñieân ñaûo, giöõ möôøi haïnh laønh. Nhöõng ngöôøi naøy seõ ñaït ñöôïc taàng thieàn thöù ba Voâ hyû maø chaúng nhoïc coâng söùc, khoâng coù meät moûi, töï nhieân chöùng ñaéc. Khi aáy chuùng sanh ñoù ñöôïc truï trong con ñöôøng phaïm haïnh cuûa chö tieân, chö Thieân treân hö khoâng; ñöôïc truï trong aáy roài, ñaéc an laïc do lìa hyû, lieàn töï khen: "Naøy chö Nhaân giaû, vui söôùng quaù! Vui söôùng quaù! Taàng thieàn thöù ba naøy vui söôùng nhö theá!" Baáy giôø taát caû chuùng sanh nôi aáy cuøng hoûi nhöõng chuùng sanh ñaéc thieàn aáy. Hoï lieàn ñaùp: "Laønh thay Nhaân giaû! Ñaây laø taàng thieàn thöù ba Voâ hyû, neân bieát nhö theá!" Caùc chuùng sanh kia ñaõ nghe vaø bieát ñöôïc roài, laïi thaønh töïu taàng thieàn thöù ba Voâ hyû nhö vaäy. Ñaõ thaønh töïu roài chöùng ñaéc, chöùng ñaéc roài tö duy, tö duy roài an truù, khi thaân hoaïi maïng chung

sanh leân coõi trôøi Bieán tònh. Nhö theá, döôùi töø coõi Ñòa nguïc, coõi Dieâm-ma- la, coõi A-tu-la, trôøi Töù thieân vöông, cho ñeán treân chö Thieân Phaïm theá, Quang aâm, töø ñaây trôû xuoáng, taát caû chuùng sanh, taát caû xöù, taát caû höõu ñeàu döùt heát. Chö Tyø-kheo, nhö vaäy goïi laø theá gian chuyeån bieán. Laïi nöõa, theá naøo laø theá gian chuyeån roài laïi hoaïi? Chö Tyø-kheo, traûi qua thôøi gian Tam-ma-da laâu xa voâ löôïng, maây lôùn che khaép, ñeán noãi ñaày caû coõi trôøi Quang aâm. Töø ñaây trôû xuoáng, möa nöôùc tro noùng traûi voâ löôïng naêm. Chö Tyø-kheo, khi nöôùc tro noùng kia möa xuoáng, laøm tieâu cung ñieän cuûa trôøi Quang aâm, taát caû ñeàu tieâu dieät heát, khoâng coøn hình boùng, maûy may vi traàn, coù theå nhaän bieát ñöôïc. Thí nhö vaùng söõa boû vaøo löûa chaùy tieâu heát, hoaøn toaøn khoâng coøn daáu veát coù theå nghieäm bieát ñöôïc. Nhö theá, nhö theá, nöôùc tro noùng kia, khi möa xuoáng laøm tieâu cung ñieän cuûa chö Thieân trôøi Quang aâm… cuõng laïi nhö vaäy, khoâng coøn daáu veát gì ñeå coù theå bieát. Chö

Tyø-kheo, caùc haønh laø voâ thöôøng, phaù hoaïi ly taùn, löu chuyeån tieâu dieät, khoaûnh khaéc chaúng ngöøng cuõng y nhö theá, ñaùng chaùn, ñaùng sôï, neân caàu thoaùt khoûi. Chö Tyø-kheo, caùc cung ñieän cuûa chö Thieân, caùc coõi trôøi Phaïm thaân, Ma thaân, Hoùa laïc, Tha hoùa töï taïi, Ñaâu-suaát, Daï-ma... bò möa tro noùng xoái röûa tieâu dieät... nhö treân... gioáng nhö vaùng söõa neùm vaøo löûa noùng tieâu tan heát khoâng coøn daáu veát... cho ñeán... taát caû caùc haønh ñeàu voâ thöôøng... neân caàu thoaùt khoûi. Chö Tyø-kheo, khi nöôùc tro noùng kia möa xuoáng, xoái boán chaâu lôùn, taùm vaïn chaâu nhoû vaø nuùi lôùn khaùc, nuùi chuùa Tu-di laøm tieâu tan heát khoâng coøn veát tích gì coù theå bieát ñöôïc... nhö tröôùc ñaõ noùi roõ... phaûi neân nhaøm chaùn. Söï bieán ñoåi nhö vaäy, chæ rieâng ngöôøi thaáy môùi coù theå tin thoâi. Ñoù goïi laø theá gian chuyeån roài ñeå hoaïi. Laïi nöõa, theá naøo laø chuyeån hoaïi roài thaønh? Chö Tyø-kheo, baáy giôø noåi maây möa lôùn traûi qua nhieàu naêm, noåi gioù thoåi boït nöôùc taïo thieân cung ôû treân... cho ñeán... nhö söï vieäc veà naïn löûa, ñoù laø naïn nöôùc. Laïi nöõa, vì sao coù naïn gioù? Chö Tyø-kheo, khi saép coù naïn gioù, taát caû chuùng sanh tu haønh nhö phaùp, thaønh töïu chaùnh nieäm, sanh vaøo taàng thieàn thöù tö, caûnh trôøi Quaûng quaû. Chuùng sanh nôi ñòa nguïc, boû thaân ñòa nguïc, sanh laïi nhaân gian, tu haïnh thanh tònh, thaønh töïu Töù thieàn cuõng y nhö theá. Caùc coõi Suùc sanh, coõi Dieâm-ma-la, coõi A-tu-la, trôøi Töù thieân vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñaâu-suaát-ñaø, trôøi Hoùa laïc, trôøi Tha hoùa töï taïi, trôøi Ma thaân, chö Thieân Phaïm theá, Quang aâm, Bieán tònh... ñeàu tu haønh thaønh töïu Töù thieàn... nhö treân... Chö Tyø-kheo, ñoù goïi laø

635 KINH KHỞI THẾ-THẾ TRỤ - TRƯỜNG A HÀM II theá chuyeån. Vì sao chuyeån hoaïi? Chö Tyø-kheo, traûi qua thôøi gian Tam-ma-da laâu xa voâ löôïng, coù gioù lôùn noåi daäy; gioù aáy teân laø Taêng-giaø-ña. Chö Tyø- kheo, gioù aáy, tröôùc heát thoåi taát caû cung ñieän cuûa chö Thieân trôøi Bieán tònh khieán va chaïm nhau cho ñeán hoaïi dieät, khoâng coøn daáu veát coù theå nhaän bieát. Thí nhö traùng só laáy hai duïng cuï baèng ñoàng, hai tay naém laáy chaø xaùt vaøo nhau khoâng thoâi, huûy hoaïi tieâu dieät, khoâng coøn hình daùng veát tích naøo coù theå bieát ñöôïc. Gioù hoøa hieäp kia thoåi laøm tieâu maát cung ñieän trôøi Bieán tònh cuõng y nhö vaäy. Chö Tyø-kheo, caùc haønh voâ thöôøng, phaù hoaïi, ly taùn, khoaûnh khaéc chaúng laâu... cho ñeán... ñaùng chaùn, neân caàu thoaùt khoûi. Laàn löôït nhö theá, thoåi cung ñieän cuûa trôøi Quang aâm, cung ñieän cuûa chö Thieân trôøi Phaïm thaâân, taát caû cung ñieän cuûa trôøi Ma thaân, trôøi Tha hoùa töï taïi, trôøi Hoùa laïc, trôøi Daï-ma, laøm ñuïng nhau, va nhau, coï nhau, khieán ñeàu tan naùt, khoâng coøn hình töôùng, khoâng coøn boùng daùng, khoâng maûy may ñeå coù theå nhaän bieát. Chö Tyø-kheo, taát caû caùc haønh cuõng y nhö theá, muïc naùt chaúng beàn, khoâng chaân thaät, caàn phaûi nhaøm chaùn, xaû ly, sôùm caàu giaûi thoaùt. Chö Tyø-kheo, gioù kia laïi thoåi boán chaâu lôùn, taùm vaïn chaâu nhoû, nuùi chuùa Tu-di vaø caùc nuùi lôùn khaùc, laøm cho nhaác cao leân moät caâu-loâ-xaù, roài phaân taùn huûy hoaïi, hoaëc hai, hoaëc ba, boán, naêm, saùu, baûy caâu-loâ-xaù roài phaân taùn huûy hoaïi. Hoaëc thoåi naâng cao leân moät do-tuaàn, hai, ba, boán, naêm, saùu baûy

traêm do-tuaàn, roài laøm phaân taùn huûy hoaïi; hoaëc thoåi naâng cao leân ngaøn do-tuaàn, hai, ba, boán, naêm, saùu, baûy ngaøn do-tuaàn, hoaëc thoåi naâng cao leân traêm ngaøn do-tuaàn, roài laøm phaân taùn huûy hoaïi. Gioù kia nhö theá, thoåi tan hoaïi taát caû, ñeàu laøm cho khoâng coøn hình, khoâng coøn töôùng, khoâng coøn vi traàn taøn tích naøo coù theå nhìn thaáy. Thí nhö ngöôøi ñaøn oâng khoûe maïnh caàm cuïc boät boùp vuïn tan naùt, raûi khaép leân treân khoâng, gioù thoåi bay heát khoâng coøn hình, khoâng coøn aûnh. Nhö theá, nhö theá, gioù kia thoåi phaù caùc caây, caùc nuùi... cuõng y nhö vaäy, chæ tröø ngöôøi thaáy môùi coù theå tin. Ñaây goïi laø theá gian chuyeån truï roài hoaïi. Laïi nöõa, theá gian hoaïi roài chuyeån thaønh nhö theá naøo? Chö Tyø- kheo, nhö theá roài laïi traûi qua thôøi gian Tam-ma-da laâu xa voâ löôïng naêm, maây ñen lôùn noåi leân, che khaép theá giôùi cho ñeán trôøi Bieán tònh; ñaõ che khaép roài, laïi ñoå möa lôùn, gioït möa raát to, hoaëc nhö truïc xe, hoaëc nhö caùi chaøy lieân tuïc ñoå xuoáng, traûi qua nhieàu naêm, traêm ngaøn vaïn naêm, löôïng nöôùc chöùa cao ñeán trôøi Bieán tònh, taát caû ñeàu traøn ngaäp, ñöôïc boán thöù gioù

giöõ laïi... nhö ñaõ noùi ôû treân... cho ñeán thoåi boït nöôùc taïo thaønh cung trôøi Bieán tònh, baûy baùu nhieàu maøu hieän ra roõ raøng, taát caû ñeàu nhö naïn löûa, naïn nöôùc, trình baøy theo thöù töï. Chö Tyø-kheo, nhö theá goïi laø theá gian hoaïi roài chuyeån thaønh. Theá gian chuyeån thaønh roài truï nhö theá naøo? Chö Tyø-kheo, gioáng nhö hieän nay theá gian, trôøi, ngöôøi chuyeån thaønh roài truï. Chö Tyø-kheo, cuõng laàn löôït ñeàu do gioù thoåi nhö vaäy, ñoù goïi laø ba naïn cuûa theá gian.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.